

# Ordinanza concernente l'aggiornamento formale del diritto federale

del 22 agosto 2007

---

*Il Consiglio federale  
ordina:*

I

I seguenti atti normativi del Consiglio federale sono abrogati:

1. Ordinanza del 25 ottobre 1978<sup>1</sup> sulla creazione del Cantone del Giura (Diritto transitorio);
2. Ordinanza del 3 aprile 1996<sup>2</sup> sulla concessione dell'aiuto al ritorno per i cittadini della Bosnia Erzegovina, il cui statuto è retto dal diritto degli stranieri;
3. Ordinanza del 20 settembre 2002<sup>3</sup> sull'entrata in vigore della legge sui documenti d'identità;
4. Decreto del Consiglio federale del 19 aprile 1918<sup>4</sup> che introduce la numerazione delle ore da zero a ventiquattro;
5. Ordinanza del 18 agosto 1999<sup>5</sup> concernente il trasferimento di servizi del Ministero pubblico della Confederazione all'Ufficio federale di polizia;
6. Ordinanza del 25 novembre 1998<sup>6</sup> concernente la soppressione dell'Ufficio centrale della difesa;
7. Ordinanza del 3 luglio 2001<sup>7</sup> sulla conversione dei rapporti di servizio fondati sull'ordinamento dei funzionari in rapporti di lavoro fondati sulla legge sul personale della Confederazione (Ordinanza di conversione, OF-LPers);
8. Ordinanza del 3 luglio 2001<sup>8</sup> concernente l'entrata in vigore della legge sul personale federale per l'Amministrazione federale, il Tribunale federale e i Servizi del Parlamento nonché il mantenimento in vigore e l'abrogazione di taluni atti legislativi (Ordinanza concernente l'entrata in vigore della LPers per l'Amministrazione federale);

1 RU **1978** 1580  
2 RU **1996** 1342  
3 RU **2002** 3067  
4 CS 7 109  
5 RU **1999** 2446  
6 RU **1999** 915  
7 RU **2001** 1846  
8 RU **2001** 2197 3597

9. Ordinanza del 20 dicembre 2000<sup>9</sup> concernente l'entrata in vigore della legge sul personale federale per le FFS e il mantenimento in vigore di taluni atti legislativi (Ordinanza concernente l'entrata in vigore della LPers per le FFS);
10. Ordinanza del 30 novembre 2001<sup>10</sup> concernente la conversione del sistema di retribuzione del personale federale e l'assicurazione dello stipendio (Ordinanza sulla conversione del sistema salariale, OCSS);
11. Ordinanza del 27 giugno 2001<sup>11</sup> concernente la delega di competenze alla Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA;
12. Ordinanza del 26 giugno 2002<sup>12</sup> sulla delega della competenza a determinare il momento del passaggio degli assicurati nella Cassa pensioni della Confederazione PUBBLICA;
13. Ordinanza del 19 dicembre 1988<sup>13</sup> concernente il guadagno assicurato del personale federale;
14. Ordinanza del 21 dicembre 1994<sup>14</sup> concernente l'applicazione degli Statuti della Cassa pensioni della Confederazione (Ordinanza CPC);
15. Ordinanza del 19 agosto 1987<sup>15</sup> sulla Commissione paritetica della Cassa federale d'assicurazione (O sulla cassa);
16. Decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1963<sup>16</sup> concernente il pagamento di un'indennità ai beneficiari di rendite della cassa federale d'assicurazione;
17. Ordinanza del 4 luglio 1984<sup>17</sup> concernente l'introduzione della legge federale sulla previdenza professionale (LPP) per il personale federale;
18. Ordinanza del 14 dicembre 1956<sup>18</sup> che stabilisce le indennità di viaggio e le diarie dei membri del Tribunale federale e del Tribunale federale delle assicurazioni;
19. Ordinanza del 22 gennaio 1986<sup>19</sup> sull'entrata in vigore della modificazione del Codice civile svizzero (Effetti del matrimonio in generale, regime dei beni fra i coniugi e diritto successorio);
20. Regolamento del 27 settembre 1910<sup>20</sup> sul registro dei beni matrimoniali;
21. Tariffa delle tasse, del 18 marzo 1960<sup>21</sup>;

<sup>9</sup> RU 2001 917

<sup>10</sup> RU 2002 243, 2003 241

<sup>11</sup> RU 2001 1973

<sup>12</sup> RU 2002 2670

<sup>13</sup> RU 1989 48 1176, 1990 231, 1991 62, 1993 390, 1994 16, 1995 13

<sup>14</sup> RU 1995 985 3486, 2000 1421 2849

<sup>15</sup> RU 1987 1076, 1997 2779

<sup>16</sup> RU 1963 290

<sup>17</sup> RU 1984 800

<sup>18</sup> RU 1956 1611, 1991 2, 1998 1502, 2000 512

<sup>19</sup> RU 1986 153

<sup>20</sup> CS 2 505; RU 1973 179, 1974 723, 1975 2589

<sup>21</sup> RU 1960 333, 1974 723

22. Decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1946<sup>22</sup> concernente la ripartizione fra i Cantoni dei versamenti al fondo federale di sdebitamento;
23. Ordinanza dell'11 febbraio 1987<sup>23</sup> concernente la completa messa in vigore della legge federale sull'affitto agricolo;
24. Ordinanza del 26 aprile 1993<sup>24</sup> sulla messa in vigore integrale della legge sulla protezione dei marchi;
25. Regolamento esecutivo del 5 gennaio 1932<sup>25</sup> della legge federale del 5 giugno 1931 per la protezione degli stemmi pubblici e di altri segni pubblici;
26. Ordinanza del 27 ottobre 1982<sup>26</sup> concernente i soccorsi alle famiglie dei militari che subiscono pene d'arresto fuori servizio;
27. Ordinanza del 29 maggio 2002<sup>27</sup> che promuove l'impiego delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nelle scuole;
28. Regolamento organico della Fondazione Berset-Müller, del 12 marzo 1934<sup>28</sup>;
29. Regolamento del 12 marzo 1934<sup>29</sup> pei ricoverati della Fondazione Berset-Müller;
30. Regolamento del 10 gennaio 1902<sup>30</sup> per la cassa e la contabilità della Fondazione Berset-Müller;
31. Ordinanza del 7 maggio 1997<sup>31</sup> concernente provvedimenti intesi a migliorare l'offerta di posti di tirocinio per gli anni di formazione professionale 1997, 1998 e 1999 (Ordinanza sui posti di tirocinio);
32. Ordinanza del 27 ottobre 1999<sup>32</sup> concernente contributi per provvedimenti intesi a migliorare l'offerta di posti di tirocinio e a sviluppare la formazione professionale (2a ordinanza sui posti di tirocinio);
33. Decreto del Consiglio federale del 17 settembre 1954<sup>33</sup> concernente la partecipazione dei cittadini del Liechtenstein agli esami professionali superiori organizzati nella Svizzera;
34. Ordinanza del 30 novembre 1992<sup>34</sup> sugli aiuti finanziari alle scuole superiori di lavoro sociale;

- 22 CS 9 157
- 23 RU 1987 405
- 24 RU 1993 1839
- 25 CS 2 926
- 26 RU 1982 1950
- 27 RU 2002 2063
- 28 CS 4 24; RU 1948 1166
- 29 CS 4 28; RU 1948 1166
- 30 CS 4 31
- 31 RU 1997 1139, 1998 1822
- 32 RU 1999 3528
- 33 RU 1954 913, 1998 1822
- 34 RU 1993 9

35. Ordinanza del 20 giugno 1983<sup>35</sup> sull'esecuzione sperimentale di rilevazioni rappresentative presso le famiglie;
36. Ordinanza del 25 novembre 1992<sup>36</sup> concernente l'inchiesta svizzera sulla formazione permanente;
37. Ordinanza del 20 agosto 1986<sup>37</sup> sulla rilevazione federale degli impianti ginnici e sportivi;
38. Ordinanza del 23 dicembre 1992<sup>38</sup> concernente una rilevazione statistica sul trasporto di merci nel 1993;
39. Ordinanza del 9 luglio 1975<sup>39</sup> sull'ampliamento della statistica del mercato del lavoro;
40. Decreto del Consiglio federale del 5 luglio 1972<sup>40</sup> concernente un'indagine sulla produzione e sui costi delle imprese;
41. Ordinanza del 31 marzo 1993<sup>41</sup> concernente la rilevazione del 1993 sulla ricerca e lo sviluppo nelle imprese private;
42. Ordinanza del 3 novembre 1999<sup>42</sup> sulla soppressione dello Stato maggiore della difesa e del Consiglio della difesa;
43. Regolamento del 7 maggio 1895<sup>43</sup> per l'amministrazione del Fondo Herzog;
44. Ordinanza del 25 novembre 1987<sup>44</sup> sulla protezione civile nell'Amministrazione federale e nei Tribunali federali (OPCA);
45. Ordinanza del 6 luglio 1983<sup>45</sup> che mette parzialmente in vigore la legge sull'approvvigionamento del Paese;
46. Ordinanza del 7 maggio 1986<sup>46</sup> sull'entrata in vigore integrale della legge sull'approvvigionamento del Paese;
47. Ordinanza del 6 luglio 1983<sup>47</sup> concernente la costituzione di scorte obbligatorie di combustibili minerali solidi;
48. Ordinanza del 6 luglio 1983<sup>48</sup> concernente la costituzione di scorte obbligatorie di lubrificanti;
49. Ordinanza del 28 dicembre 1939<sup>49</sup> d'esecuzione della legge che istituisce un libro del debito della Confederazione;

35 RU **1983** 623

36 RU **1992** 2484

37 RU **1986** 1455

38 RU **1993** 194

39 RU **1975** 1325

40 RU **1972** 1745

41 RU **1993** 1358

42 RU **2000** 66

43 CS **5** 149

44 RU **1987** 1615, **1988** 1342

45 RU **1983** 949

46 RU **1986** 811 1563

47 RU **1983** 1012, **1998** 479

48 RU **1983** 1015, **1994** 724, **1995** 2624, **2002** 2672

49 CS **6** 13; RU **1989** 2348

50. Ordinanza del 5 settembre 1995<sup>50</sup> concernente il finanziamento delle attività di cooperazione transfrontaliera dei Cantoni e delle regioni nell'ambito dell'iniziativa comunitaria INTERREG II per il periodo 1995–1999 (Ordinanza INTERREG II);
51. Ordinanza del 4 novembre 1987<sup>51</sup> concernente l'entrata in vigore della legge sulla tariffa delle dogane;
52. Decreto del Consiglio federale del 4 febbraio 1966<sup>52</sup> concernente la concessione di agevolzze fiscali alle birrerie indigene;
53. Decreto del Consiglio federale del 22 dicembre 1967<sup>53</sup> concernente l'entrata in vigore degli abbattimenti dei dazi e delle tasse, stabiliti nell'ambito della VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
54. Decreto del Consiglio federale del 22 dicembre 1967<sup>54</sup> concernente l'entrata in vigore anticipata di taluni abbattimenti daziari stabiliti nell'ambito della VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
55. Decreto del Consiglio federale del 4 febbraio 1970<sup>55</sup> che anticipa l'applicazione delle aliquote doganali adottate dalla VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
56. Decreto del Consiglio federale del 20 dicembre 1972<sup>56</sup> sui dazi per gli orologi e le loro parti;
57. Decreto del Consiglio federale del 3 luglio 1968<sup>57</sup> concernente l'esecuzione degli accordi conclusi nel quadro del Negoziato Kennedy;
58. Decreto del Consiglio federale del 22 dicembre 1967<sup>58</sup> concernente l'approvazione e l'applicazione degli accordi non tariffali conclusi nell'ambito della VI Conferenza commerciale e tariffale del GATT (Negoziato Kennedy);
59. Ordinanza del 10 dicembre 1979<sup>59</sup> concernente l'entrata in vigore degli abbattimenti di dazio, stabiliti nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
60. Ordinanza del 1° dicembre 1980<sup>60</sup> concernente l'entrata in vigore della seconda fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;

50 RU **1995** 4089, **2000** 187

51 RU **1987** 2309, **2007** 1469

52 RU **1966** 416

53 RU **1967** 1956, **1968** 1656, **1973** 53

54 RU **1967** 2028, **1970** 137

55 RU **1970** 137

56 RU **1973** 53

57 RU **1968** 804

58 RU **1967** 2024

59 RU **1979** 2634, **1980** 1033

60 RU **1980** 1894

61. Ordinanza del 7 dicembre 1981<sup>61</sup> concernente l'entrata in vigore della terza fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
62. Ordinanza del 7 dicembre 1981<sup>62</sup> concernente l'entrata in vigore della terza fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
63. Ordinanza del 6 dicembre 1982<sup>63</sup> concernente l'entrata in vigore della quarta fase di riduzioni dell'aliquota di dazio, stabilita nell'ambito del protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
64. Ordinanza del 5 dicembre 1983<sup>64</sup> concernente l'entrata in vigore della quinta fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita dal Protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
65. Ordinanza del 9 maggio 1984<sup>65</sup> concernente l'entrata in vigore della sesta fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del Protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
66. Ordinanza del 3 dicembre 1984<sup>66</sup> concernente l'entrata in vigore della settima fase di riduzioni delle aliquote di dazio, stabilita nell'ambito del Protocollo di Ginevra (1979) allegato al GATT;
67. Decreto del Consiglio federale del 21 dicembre 1962<sup>67</sup> concernente la messa in vigore e l'esecuzione degli accordi tariffali conclusi con gli Stati Uniti d'America e la Comunità economica europea;
68. Decreto del Consiglio federale del 9 aprile 1952<sup>68</sup> concernente l'esecuzione dell'accordo doganale tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica federale di Germania;
69. Ordinanza del 9 novembre 1994<sup>69</sup> concernente l'entrata in vigore della modificazione della legge federale sulla tassa d'esenzione dal servizio militare;
70. Regolamento degli uffici locali di vigilanza sulle distillerie, del 29 gennaio 1965<sup>70</sup>;
71. Ordinanza del 2 giugno 1997<sup>71</sup> sulla promozione degli investimenti privati nel settore dell'energia (Ordinanza sugli investimenti nell'energia);
72. Ordinanza del 23 dicembre 1971<sup>72</sup> sull'esportazione dell'energia elettrica;

61 RU 1981 1945

62 RU 1982 184

63 RU 1982 2108

64 RU 1983 1715

65 RU 1984 616

66 RU 1984 1362

67 RU 1962 1770

68 RU 1952 414

69 RU 1994 2784

70 RU 1965 108

71 RU 1997 1388

72 RU 1971 1873

73. Ordinanza del 26 marzo 1957<sup>73</sup> concernente l'esecuzione dell'accordo di cooperazione tra il Governo svizzero e il Governo degli Stati Uniti d'America per l'uso pacifico dell'energia nucleare;
74. Ordinanza del 14 dicembre 1992<sup>74</sup> sui provvedimenti amministrativi concernenti le infrazioni al sistema delle eccedenze previsto nell'accordo di transito e nella relativa convenzione amministrativa (OIST);
75. Decreto del Consiglio federale del 2 luglio 1975<sup>75</sup> concernente l'entrata in vigore delle disposizioni modificate della Legge sulla circolazione stradale;
76. Ordinanza del Consiglio federale del 22 ottobre 1986<sup>76</sup> sull'emissione di gas di scarico degli autoveicoli leggeri (OEA 1);
77. Ordinanza del Consiglio federale del 22 ottobre 1986<sup>77</sup> sull'emissione di gas di scarico dei motocicli (OEA 3);
78. Decreto del Consiglio federale del 12 aprile 1935<sup>78</sup> concernente il libretto fiscale internazionale previsto dalla Convenzione del 30 marzo 1931 sul regime fiscale degli autoveicoli esteri;
79. Ordinanza del 13 giugno 1994<sup>79</sup> concernente la tassa d'entrata sui veicoli a motore pesanti provenienti dalla Slovenia;
80. Decreto del Consiglio federale del 28 agosto 1953<sup>80</sup> sulle imprese di girobus;
81. Decreto del Consiglio federale del 12 marzo 1976<sup>81</sup> concernente la messa in vigore parziale della legge federale sulla navigazione interna;
82. Decreto del Consiglio federale dell'8 novembre 1978<sup>82</sup> che mette integralmente in vigore la legge federale sulla navigazione interna;
83. Decreto del Consiglio federale del 17 marzo 1976<sup>83</sup> che mette in vigore l'ordinanza per la navigazione sul lago di Costanza;
84. Decreto del Consiglio federale del 3 marzo 1903<sup>84</sup> concernente prescrizioni di polizia uniformi pel trasporto del bestiame sul lago di Costanza;
85. Ordinanza 1 del 22 dicembre 1999<sup>85</sup> sulle condizioni relative alla messa in servizio di navi della navigazione renana e le misure per il promovimento della navigazione renana;

73 RU **1957** 267

74 RU **1993** 1375

75 RU **1975** 1268

76 RU **1986** 1836, **1987** 1168, **1990** 1488, **1993** 3127, **1994** 167, **1995** 4425, **1998** 1796

77 RU **1986** 1878, **1988** 636, **1995** 4425, **1998** 1796

78 CS 7 634; RU **1998** 1796

79 RU **1994** 1398 1591

80 RU **1953** 911

81 RU **1976** 744

82 RU **1979** 336

83 RU **1976** 1337

84 CS 7 443

85 RU **2000** 11

86. Ordinanza 2 del 20 dicembre 1999<sup>86</sup> sulle condizioni relative alla messa in servizio di navi della navigazione renana e le misure per il promovimento della navigazione renana;
87. Ordinanza 3 del 20 dicembre 1999<sup>87</sup> sulle condizioni relative alla messa in servizio di navi della navigazione renana e le misure per il promovimento della navigazione renana;
88. Ordinanza del 10 gennaio 1973<sup>88</sup> concernente il trasporto marittimo di merci pericolose;
89. Ordinanza del 26 novembre 1975<sup>89</sup> relativa alla legge sul lavoro, intesa a ridurre la durata massima della settimana lavorativa per singoli gruppi d'aziende e di lavoratori;
90. Ordinanza del 30 ottobre 1991<sup>90</sup> concernente l'entrata in vigore dell'articolo 42 capoverso 1 della legge sul collocamento e il personale a prestito;
91. Ordinanza del 26 giugno 1991<sup>91</sup> concernente provvedimenti speciali per il promovimento di nuove tecniche di fabbricazione integrata mediante calcolatore;
92. Ordinanza del 28 novembre 1983<sup>92</sup> concernente l'adesione tardiva all'assicurazione AVS/AI facoltativa delle mogli di Svizzeri all'estero assicurati obbligatoriamente;
93. Ordinanza del 16 agosto 1978<sup>93</sup> per un'indagine sulle istituzioni di previdenza professionale vecchiaia, superstiti e invalidità;
94. Ordinanza del 29 giugno 1983<sup>94</sup> concernente l'entrata in vigore e l'introduzione della legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità;
95. Ordinanza del 12 aprile 1995<sup>95</sup> concernente l'entrata in vigore e l'introduzione della legge federale del 18 marzo 1994 sull'assicurazione malattie;
96. Ordinanza del 20 settembre 1982<sup>96</sup> concernente l'entrata in vigore e l'attuazione della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni;
97. Ordinanza del 21 dicembre 1962<sup>97</sup> concernente la prevenzione degli infortuni alle molatrici;

86 RU **2000** 15

87 RU **2000** 17

88 RU **1973** 127

89 RU **1975** 2343

90 RU **1991** 2373

91 RU **1991** 1418

92 RU **1984** 103

93 RU **1978** 1278

94 RU **1983** 827

95 RU **1995** 1367

96 RU **1982** 1724

97 RU **1962** 1828, **2002** 3935

98. Ordinanza del 28 aprile 1971<sup>98</sup> concernente la prevenzione degli infortuni nella lavorazione e nel trattamento meccanico del legno e di altri materiali organici solidi;
99. Ordinanza 94 del 27 settembre 1993<sup>99</sup> concernente l'adeguamento delle indennità di perdita di guadagno all'evoluzione dei salari;
100. Ordinanza del 31 agosto 1983<sup>100</sup> concernente l'entrata in vigore integrale della legge sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione;
101. Ordinanza del 5 novembre 2003<sup>101</sup> concernente i provvedimenti nell'agricoltura in seguito alla siccità del 2003 (Ordinanza sulla siccità);
102. Ordinanza del 22 novembre 1995<sup>102</sup> concernente gli aiuti finanziari a favore delle albicocche vallesane;
103. Ordinanza del 25 giugno 2003<sup>103</sup> sulla concessione di contributi per la destinazione di parte del raccolto d'uva del 2003 all'elaborazione di prodotti analcolici o a basso tenore alcolico;
104. Ordinanza del 26 giugno 2002<sup>104</sup> sulla concessione di contributi per la salvaguardia dei vigneti svizzeri nel 2003;
105. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>105</sup> concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei rifiuti di origine animale nel 2004;
106. Decreto del Consiglio federale del 22 maggio 1962<sup>106</sup> sulle esposizioni e fiere;
107. Ordinanza del 22 dicembre 1993<sup>107</sup> sull'esportazione e il transito di prodotti;
108. Ordinanza d'esecuzione del 22 dicembre 1967<sup>108</sup> del decreto federale che costituisce un fondo a favore delle istituzioni ausiliarie dell'artigianato e del commercio;
109. Ordinanza del 7 maggio 1997<sup>109</sup> sul mantenimento della qualità degli impianti dell'infrastruttura pubblica (Ordinanza sull'aiuto agli investimenti);
110. Ordinanza d'esecuzione dell'8 dicembre 1958<sup>110</sup> del decreto federale concernente un aiuto straordinario agli Svizzeri all'estero e rimpatriati vittime della guerra dal 1939 al 1945;

98 RU **1971** 466

99 RU **1993** 2931

100 RU **1983** 1204

101 RU **2003** 4045 4883 5321

102 RU **1995** 4924

103 RU **2003** 2000

104 RU **2002** 1943

105 RU **2003** 4955

106 RU **1962** 471, **1999** 704, **2000** 187

107 RU **1994** 426 2806, **1995** 5651, **1997** 1704, **2000** 187

108 RU **1967** 2077, **1978** 301

109 RU **1997** 1146, **2000** 187

110 RU **1958** 1123, **1967** 71

111. Ordinanza del 13 febbraio 1959<sup>111</sup> concernente la Commissione per le indennità anticipate agli Svizzeri vittime della persecuzione nazionalsocialista;
112. Ordinanza del 25 giugno 1997<sup>112</sup> concernente le ricerche storiche e giuridiche sulla sorte degli averi giunti in Svizzera a causa del regime nazionalsocialista.

## II

I seguenti atti normativi dipartimentali sono abrogati:

1. Disposizioni del Dipartimento delle poste e delle ferrovie del 10 settembre 1919<sup>113</sup> concernenti l'introduzione della numerazione delle ore da 0 a 24;
2. Ordinanza del 6 giugno 1994<sup>114</sup> sulle indennità da corrispondere ai membri delle commissioni di ricorso del Dipartimento federale dell'interno che esercitano la funzione a tempo parziale;
3. Ordinanza del DFGP del 15 ottobre 2003<sup>115</sup> sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private;
4. Ordinanza del 17 luglio 1990<sup>116</sup> concernente provvedimenti speciali in favore del perfezionamento professionale;
5. Ordinanza del 26 novembre 1990<sup>117</sup> concernente gli stipendi, le diarie e le indennità computabili per i contributi federali nel campo della formazione professionale (Ordinanza computo);
6. Ordinanza del 13 settembre 1983<sup>118</sup> concernente il Consiglio dell'Istituto pedagogico svizzero di formazione professionale;
7. Ordinanza del 13 settembre 1983<sup>119</sup> concernente le assenze durante gli studi all'Istituto pedagogico svizzero di formazione professionale (Disciplinamento delle assenze);
8. Ordinanza del DFE del 28 agosto 1967<sup>120</sup> concernente le spese computabili della Scuola del Circolo commerciale svizzero in Parigi;
9. Ordinanza del 5 maggio 1987<sup>121</sup> concernente gli esami esterni per economisti aziendali;

<sup>111</sup> RU **1959** 124

<sup>112</sup> RU **1997** 1620

<sup>113</sup> CS **7** 109

<sup>114</sup> RU **1994** 1460

<sup>115</sup> RU **2003** 4259

<sup>116</sup> RU **1990** 1292, **1998** 1833

<sup>117</sup> RU **1990** 2005

<sup>118</sup> RU **1983** 1259, **1998** 1833

<sup>119</sup> RU **1983** 1261

<sup>120</sup> RU **1967** 1208

<sup>121</sup> RU **1987** 1130, **1998** 1833, **2006** 4705

10. Ordinanza dell'8 ottobre 1980<sup>122</sup> concernente le esigenze minime per il riconoscimento di scuole tecniche superiori;
11. Ordinanza dell'8 ottobre 1980<sup>123</sup> concernente taluni titoli conferiti ai diplomati delle scuole tecniche superiori (Ordinanza sui titoli STS);
12. Ordinanza del 1° giugno 1982<sup>124</sup> concernente le esigenze minime per il riconoscimento di scuole superiori per i quadri dell'economia e dell'amministrazione;
13. Ordinanza del 22 dicembre 1993<sup>125</sup> sul conferimento retroattivo del titolo di «ingegnere STS» ai diplomati della Scuola tecnica di agricoltura tropicale;
14. Ordinanza del 18 dicembre 1995<sup>126</sup> sulle esigenze minime per la formazione impartita nelle scuole superiori di lavoro sociale;
15. Ordinanza del 30 novembre 1993<sup>127</sup> concernente il calcolo dei sussidi di base secondo la legge sull'aiuto alle università (Ordinanza sui sussidi di base);
16. Ordinanza del 9 luglio 1991<sup>128</sup> concernente i provvedimenti atti a promuovere il mutuo riconoscimento degli studi e la mobilità in Svizzera;
17. Ordinanza del 14 settembre 1983<sup>129</sup> sull'Archivio federale dei monumenti storici;
18. Ordine di priorità del 29 giugno 1994<sup>130</sup> in materia di conservazione dei monumenti storici;
19. Ordine di priorità del 30 giugno 1993<sup>131</sup> in materia di protezione del paesaggio;
20. Ordinanza del DDPS del 27 giugno 1979<sup>132</sup> concernente lo statuto e il comportamento dei militari (OSM 80);
21. Ordinanza del DFE del 1° aprile 1981<sup>133</sup> concernente la dispensa dal servizio di protezione civile in tempo di servizio attivo;
22. Ordinanza del DFE del 4 luglio 1968<sup>134</sup> concernente il rilascio dei certificati per lo sdoganamento di taluni prodotti svizzeri nella Comunità economica europea;

122 RU **1980** 1691, **1993** 317, **1998** 1833

123 RU **1980** 1697

124 RU **1982** 1219, **1990** 391, **1994** 312, **1998** 1833

125 RU **1994** 314

126 RU **1996** 895

127 RU **1993** 3305

128 RU **1991** 1967

129 RU **1983** 1309

130 RU **1994** 1619

131 RU **1993** 2025, **1994** 296

132 RU **1980** 16, **1992** 1270, **1995** 170

133 RU **1981** 400

134 RU **1968** 815

23. Ordinanza del 12 gennaio 1998<sup>135</sup> sul calcolo dei contributi federali nel quadro dell'ordinanza sugli investimenti nell'energia;
24. Ordinanza del DFF del 5 giugno 2001<sup>136</sup> sull'indennizzo dei Cantoni per la concessione delle autorizzazioni relative ai viaggi dei veicoli;
25. Ordinanza n. 1 del DFE del 22 marzo 1967<sup>137</sup> concernente il servizio di collocamento (Collocamento a cura del servizio pubblico di lavoratori stranieri senza permesso di domicilio);
26. Ordinanza del 10 dicembre 1982<sup>138</sup> sui sussidi d'arredamento ad istituzioni per anziani;
27. Ordinanza del 9 novembre 1988<sup>139</sup> concernente la retribuzione dei membri delle commissioni dell'assicurazione per l'invalidità;
28. Ordinanza del 26 gennaio 1998<sup>140</sup> concernente la determinazione dei limiti di assegnazione cantonali 1998 per l'aiuto agli investimenti nelle regioni montane;
29. Ordinanza del 17 giugno 2003<sup>141</sup> che fissa i contributi versati dalla Confederazione per la lana indigena della tosatura primaverile 2003;
30. Ordinanza del 3 dicembre 2003<sup>142</sup> che fissa i contributi versati dalla Confederazione per la lana indigena della tosatura autunnale 2003;
31. Ordinanza del DFE del 14 novembre 1995<sup>143</sup> sull'esportazione e il transito di prodotti.

### III

I seguenti atti normativi degli Uffici e di altri servizi federali sono abrogati:

1. Ordinanza del 15 ottobre 1980<sup>144</sup> concernente il programma minimo dei corsi di formazione per maestri di tirocinio;
2. Regolamento del 28 ottobre 1895<sup>145</sup> concernente il conferimento di premi e di sussidi sulla fondazione Kern della Scuola politecnica svizzera;
3. Regolamento del 19 novembre 1955<sup>146</sup> concernente il conferimento di borse sul Fondo Châtelain della Scuola politecnica federale;

<sup>135</sup> RU **1998** 678

<sup>136</sup> RU **2001** 1677

<sup>137</sup> RU **1967** 758

<sup>138</sup> RU **1983** 16

<sup>139</sup> RU **1988** 2008, **1993** 87

<sup>140</sup> RU **1998** 643

<sup>141</sup> RU **2003** 2003

<sup>142</sup> RU **2003** 4945

<sup>143</sup> RU **1995** 5653, **1996** 2112

<sup>144</sup> RU **1980** 1518

<sup>145</sup> CS **4** 178; RU **1977** 1942

<sup>146</sup> RU **1975** 1706

4. Prescrizioni generali del 6 giugno 1988<sup>147</sup> di servizio e tariffe della Direzione generale delle PTT concernenti il servizio degli autopostali (A 2);
5. Regolamento del 15 novembre 1956<sup>148</sup> sul servizio a bordo delle navi svizzere;
6. Prescrizioni C 1 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1996<sup>149</sup> (Rapporto di servizio dei funzionari PTT);
7. Prescrizioni C 2 della Direzione generale delle PTT del 1° settembre 1992<sup>150</sup> (Rapporto di servizio, reclutamento e formazione di base nelle professioni che richiedono un tirocinio dell'Azienda delle PTT);
8. Prescrizioni C 3 della Direzione generale delle PTT del 1° aprile 1993<sup>151</sup> (Rapporto di servizio dei burocrati e delle burocrate);
9. Prescrizioni C 4 della Direzione generale delle PTT del 1° ottobre 1994<sup>152</sup> (Istruzione, esami, qualificazioni e perfezionamento professionale del personale PTT [eccetto il personale a tirocinio]);
10. Prescrizioni C 6 della Direzione generale delle PTT del 1° luglio 1989<sup>153</sup> (Rapporto di servizio del personale ausiliario PTT);
11. Prescrizioni C 7 della Direzione generale delle PTT del 1° aprile 1993<sup>154</sup> (Rapporto di servizio del personale occupato negli uffici postali rurali);
12. Prescrizioni C 8 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1985<sup>155</sup> (Rapporto di servizio dei distributori di espressi e di telegrammi);
13. Prescrizioni C 9 della Direzione generale delle PTT del 1° giugno 1982<sup>156</sup> (Rapporto contrattuale degli assuntori postali e rapporto di servizio dei conducenti degli assuntori postali);
14. Prescrizioni C 10 della Direzione generale delle PTT del 1° luglio 1990<sup>157</sup> (Rapporto di servizio del personale di pulizia);
15. Prescrizioni C 11 della Direzione generale delle PTT del 1° maggio 1980<sup>158</sup> (Divisa di servizio);
16. Prescrizioni C 14 della Direzione generale delle PTT del 16 luglio 1985<sup>159</sup> (Malattie, infortuni, sicurezza sul lavoro);

<sup>147</sup> RU **1989** 500

<sup>148</sup> RU **1956** 1532

<sup>149</sup> RU **1996** 2127

<sup>150</sup> RU **1996** 2127

<sup>151</sup> RU **1996** 2127

<sup>152</sup> RU **1996** 2127

<sup>153</sup> RU **1996** 2127

<sup>154</sup> RU **1996** 2127

<sup>155</sup> RU **1996** 2127

<sup>156</sup> RU **1996** 2127

<sup>157</sup> RU **1996** 2127

<sup>158</sup> RU **1996** 2127

<sup>159</sup> RU **1996** 2127

17. Prescrizioni C 15 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1989<sup>160</sup> (Prescrizioni concernenti le nomine e le promozioni nell'Azienda delle PTT);
18. Prescrizioni C 17 della Direzione generale delle PTT del 1° aprile 1994<sup>161</sup> (Apprezzamento periodico del personale e preparazione dei quadri);
19. Prescrizioni C 20 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1976<sup>162</sup> (Regolamento concernente il diritto alla consultazione nell'Azienda delle PTT);
20. Prescrizioni C 21 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1973<sup>163</sup> (Durata del lavoro nell'esercizio);
21. Prescrizioni C 25 della Direzione generale delle PTT del 1° luglio 1988<sup>164</sup> (Regolamento concernente le prestazioni di previdenza dell'Azienda delle PTT);
22. Prescrizioni C 27 della Direzione generale delle PTT del 1° gennaio 1995<sup>165</sup> (Sostegno finanziario alle società del personale delle PTT);
23. Ordinanza delle PTT del 24 aprile 1992<sup>166</sup> sulle tasse;
24. Ordinanza dell'azienda delle PTT del 15 agosto 1995<sup>167</sup> sulle tasse, i tassi d'interesse e gli importi massimi del traffico dei pagamenti;
25. Ordinanza del 23 ottobre 1992<sup>168</sup> sul programma dei corsi di formazione e sull'esame di maestra/maestro di tirocinio in economia domestica.

#### IV

I seguenti atti normativi del Consiglio federale sono modificati come segue:

### **1. Ordinanza del 20 settembre 2002<sup>169</sup> sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (Ordinanza sui documenti d'identità, ODI)**

#### *Art. 54 cpv. 1*

<sup>1</sup> Contro le decisioni delle autorità cantonali competenti può essere interposto ricorso conformemente al diritto cantonale. Le decisioni cantonali di ultima istanza sono impugnabili con ricorso dinanzi al Tribunale federale.

<sup>160</sup> RU 1996 2127

<sup>161</sup> RU 1996 2127

<sup>162</sup> RU 1996 2127

<sup>163</sup> RU 1996 2127

<sup>164</sup> RU 1996 2127

<sup>165</sup> RU 1996 2127

<sup>166</sup> RU 1993 1064, 1998 64

<sup>167</sup> RU 1995 4655

<sup>168</sup> RU 1993 197

<sup>169</sup> RS 143.11

## **2. Ordinanza dell'8 settembre 1999<sup>170</sup> relativa alla legge federale sull'archiviazione (Ordinanza sull'archiviazione, OLA<sub>r</sub>)**

*Art. 7 cpv. 2*

<sup>2</sup> Le altre persone di diritto pubblico o privato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera h della legge e all'articolo 2 capoverso 3 della presente ordinanza, per quanto esse adempiano compiti federali d'esecuzione a loro affidati, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e le commissioni federali di ricorso e di arbitrato di cui all'articolo 1 capoverso 1 lettera d della legge (Allegato 1) comunicano all'Archivio federale se intendono archiviare in maniera autonoma i loro documenti.

*Allegato 1 lett. e*

### **e. Commissioni federali di ricorso e di arbitrato**

- Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini
- Commissione di arbitrato in materia ferroviaria
- Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

## **3. Ordinanza del 24 maggio 1978<sup>171</sup> sui diritti politici**

*Sostituzione di espressioni*

*Nel titolo prima dell'articolo 27a e negli articoli 27a, 27b, 27c, 27d, 27o, 27p e 27q l'espressione «prove pilota» è sostituita con «prove».*

*Art. 7*

*Abrogato*

*Art. 8 cpv. 3*

<sup>3</sup> Il Consiglio federale può autorizzare un Cantone, su domanda giustificata, a modificare i moduli. La domanda dev'essere presentata entro il 1° gennaio dell'anno dell'elezione. Le modificazioni autorizzate non devono più essere approvate.

*Art. 8c cpv. 3 secondo periodo, art. 8d cpv. 2 secondo periodo, sezione 6 (art. 27) e disposizioni finali della modificazione del 26 febbraio 1997*

*Abrogati*

<sup>170</sup> RS 152.11

<sup>171</sup> RS 161.11

#### **4. Ordinanza del 16 ottobre 1991<sup>172</sup> sui diritti politici degli Svizzeri all'estero**

*Art. 1 cpv. 4*

*Concerne solo il testo tedesco*

#### **5. Ordinanza del 25 novembre 1998<sup>173</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA)**

*Art. 6 cpv. 1 lett. e*

<sup>1</sup> L'Amministrazione federale si compone delle seguenti unità amministrative:

- e. le commissioni di autorità, nonché altre unità amministrativamente aggregate;

#### **6. Ordinanza del 30 settembre 1996<sup>174</sup> sullo statuto del personale dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (OPer-IPI)**

*Art. 3 cpv. 2*

*Abrogato*

*Art. 21*            Congedo maternità

L'impiegata ha diritto a 98 giorni di congedo maternità pagato, rispettivamente a quattro mesi dal 3° anno d'impiego; determinante è la data del parto. Immediatamente prima del parto l'impiegata può prendere al massimo un mese del suo congedo.

*Art. 26*            Obbligo del segreto e di fedeltà

In virtù dei contratti d'assunzione, gli impiegati sono tenuti nei confronti della Confederazione al segreto e alla fedeltà secondo gli articoli 20, 21 capoverso 3 e 22 della legge sul personale federale.

*Art. 27 cpv. 2*

<sup>2</sup> Occorre un'autorizzazione del dipartimento competente qualora l'Istituto fosse obbligato a sporgere denuncia penale.

<sup>172</sup> RS 161.51

<sup>173</sup> RS 172.010.1

<sup>174</sup> RS 172.010.321

*Art. 29 cpv. 3*

<sup>3</sup> Il regolamento permane applicabile sino all'entrata in vigore di un nuovo regolamento riveduto.

*Art. 30 cpv. 3 e 32*

*Abrogati*

## **7. Ordinanza del 5 maggio 1999<sup>175</sup> sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF)**

*Art. 15*

*Abrogato*

## **8. Regolamento del servizio diplomatico e consolare svizzero, del 24 novembre 1967<sup>176</sup>**

*Art. 31*

*Abrogato*

## **9. Regolamento del 30 ottobre 1917<sup>177</sup> concernente il pegno sul bestiame**

*Art. 2 cpv. 4*

<sup>4</sup> I ricorsi contro le decisioni prese in ultima istanza cantonale sono retti dalle disposizioni generali sull'amministrazione della giustizia federale.

*Art. 5 cpv. 2 e 3*

<sup>2</sup> I ricorsi contro le decisioni prese in ultima istanza cantonale sono retti dalle disposizioni generali sull'amministrazione della giustizia federale.

<sup>3</sup> Le decisioni prese in ultima istanza cantonale sono notificate all'Ufficio federale di giustizia. Contro tali decisioni quest'ultimo può interporre ricorso dinanzi al Tribunale federale.

<sup>175</sup> RS 172.210.10

<sup>176</sup> RS 191.1

<sup>177</sup> RS 211.423.1

**10. Ordinanza del 29 giugno 1988<sup>178</sup> concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (Ordinanza sull'istruzione degli Svizzeri all'estero, OISE)**

*Art. 19 cpv. 2 e 3*

*Abrogati*

**11. Regolamento della «Fondazione Gleyre» (Legato Strohl-Fern), del 25 gennaio 1949<sup>179</sup>**

*Art. 2 cpv. 1*

<sup>1</sup> Il capitale di tale fondo, che dal 1931 importa 500 000 franchi, è amministrato dall'Ufficio federale della cultura. Conformemente agli scopi determinati dal presente regolamento (art. 3 e 5), i suoi interessi sono tenuti a disposizione della «Commissione della Fondazione Gleyre» la quale è posta sotto la vigilanza del Consiglio federale (Dipartimento federale dell'interno).

*Art. 7 cpv. 2, 12 lett. b–e, 17 cpv. 2, 18 cpv. 2 e 3*

*Abrogati*

**12. Ordinanza del 26 gennaio 2005<sup>180</sup> sulla Commissione di vigilanza per l'istruzione aeronautica dei candidati all'attività di pilota militare, pilota di professione, istruttore di volo ed esploratore paracadutista**

*Art. 3 cpv. 4*

*Abrogato*

**13. Ordinanza del 10 giugno 1996<sup>181</sup> sui cavalli noleggiati per i servizi d'istruzione (OCIs)**

*Art. 42 cpv. 2*

*Abrogato*

<sup>178</sup> RS 418.01

<sup>179</sup> RS 442.12

<sup>180</sup> RS 512.272

<sup>181</sup> RS 514.43

**14. Ordinanza del 25 febbraio 1998<sup>182</sup> concernente il materiale bellico (Ordinanza sul materiale bellico, OMB)**

*Art. 25 cpv. 3*

*Abrogato*

**15. Ordinanza del 30 agosto 1995<sup>183</sup> sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (OTEO)**

*Art. 51 cpv. 3*

*Abrogato*

**16. Ordinanza del 22 agosto 1967<sup>184</sup> sul computo globale d'imposta**

*Disposizione finale della modificazione del 7 dicembre 1981*

*Abrogata*

**17. Decreto del Consiglio federale del 14 dicembre 1962<sup>185</sup> concernente i provvedimenti contro l'uso senza causa legittima delle convenzioni concluse dalla Confederazione per evitare le doppie imposizioni**

*Art. 8*

*Abrogato*

**18. Ordinanza del 25 ottobre 1995<sup>186</sup> sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI)**

*Art. 14 cpv. 1*

<sup>1</sup> In merito a controversie derivanti dai contratti di cui all'articolo 12 decide il Tribunale amministrativo federale.

<sup>182</sup> RS 514.511

<sup>183</sup> RS 661.1

<sup>184</sup> RS 672.201

<sup>185</sup> RS 672.202

<sup>186</sup> RS 721.821

**19. Ordinanza sull'energia del 7 dicembre 1998<sup>187</sup> (OEn)***Art. 29**Abrogato***20. Ordinanza del 18 agosto 2004<sup>188</sup> sull'applicazione delle garanzie***Art. 33**Abrogato***21. Ordinanza del 5 dicembre 1983<sup>189</sup> sulla responsabilità civile in materia nucleare (ORCN)***Art. 11 cpv. 2, secondo periodo**Abrogato***22. Ordinanza del 30 marzo 1994<sup>190</sup> concernente gli impianti elettrici a corrente debole (Ordinanza sulla corrente debole)***Disposizioni finali della modificazione dell'8 dicembre 1997**Abrogate***23. Ordinanza del 9 aprile 1997<sup>191</sup> sui prodotti elettrici a bassa tensione (OPBT)***Art. 25**Abrogato*

<sup>187</sup> RS 730.01

<sup>188</sup> RS 732.12

<sup>189</sup> RS 732.441

<sup>190</sup> RS 734.1

<sup>191</sup> RS 734.26

**24. Ordinanza del 7 novembre 2001<sup>192</sup> concernente gli impianti elettrici a bassa tensione (Ordinanza sugli impianti a bassa tensione, OIBT)**

*Art. 44 cpv. 1 e 2*

*Abrogati*

**25. Ordinanza del 30 marzo 1994<sup>193</sup> sulle linee elettriche (OLEI)**

*Art. 143*

*Abrogato*

**26. Ordinanza del 2 marzo 1998<sup>194</sup> sugli apparecchi e i sistemi di protezione utilizzati in ambienti esplosivi (OASAE)**

*Art. 19 cpv. 1*

*Abrogato*

**27. Ordinanza del 6 ottobre 1986<sup>195</sup> di esecuzione dell'Accordo relativo ai servizi occasionali internazionali di trasporto di viaggiatori su strada effettuati con autobus (ASOR)**

*Art. 9*

*Abrogato*

**28. Ordinanza del 19 ottobre 1988<sup>196</sup> concernente l'esame dell'impatto sull'ambiente (OEIA)**

*Art. 24*

*Abrogato*

<sup>192</sup> RS 734.27

<sup>193</sup> RS 734.31

<sup>194</sup> RS 734.6

<sup>195</sup> RS 741.618

<sup>196</sup> RS 814.011

**29. Ordinanza del 27 giugno 1990<sup>197</sup> che designa le organizzazioni di protezione dell'ambiente nonché di protezione della natura e del paesaggio legittimate a ricorrere (ODO)**

*Art. 4*

*Abrogato*

**30. Ordinanza del 16 dicembre 1985<sup>198</sup> contro l'inquinamento atmosferico (OIAT)**

*Art. 40 e disposizioni finali delle modifiche del 20 novembre 1991, del 15 dicembre 1997 e del 25 agosto 1999*

*Abrogati*

**31. Ordinanza del 15 dicembre 1986<sup>199</sup> contro l'inquinamento fonico (OIF)**

*Art. 44 cpv. 2*

<sup>2</sup> I gradi di sensibilità devono essere assegnati al momento della delimitazione o della modificazione delle zone d'utilizzazione oppure in occasione di modificazioni del regolamento edile.

*Art. 49*

*Abrogato*

**32. Ordinanza tecnica sui rifiuti, del 10 dicembre 1990<sup>200</sup> (OTR)**

*Art. 48–50, 52 e 53a–57*

*Abrogati*

<sup>197</sup> RS 814.076

<sup>198</sup> RS 814.318.142.1

<sup>199</sup> RS 814.41

<sup>200</sup> RS 814.600

**33. Ordinanza del 5 luglio 2000<sup>201</sup> sugli imballaggi per bevande (OIB)**

*Art. 22 cpv. 2*

*Abrogato*

**34. Ordinanza del 23 dicembre 1999<sup>202</sup> sulla protezione dalle radiazioni non ionizzanti (ORNI)**

*Art. 20*

*Abrogato*

*Allegato 1 n. 41*

Le disposizioni del presente numero si applicano alle installazioni domestiche giusta l'articolo 14 della legge del 24 giugno 1902<sup>203</sup> sugli impianti elettrici, ad esclusione degli apparecchi allacciati in modo fisso come pure di quelli fissi inseriti.

**35. Ordinanza del 25 agosto 1999<sup>204</sup> sull'utilizzazione di organismi in sistemi chiusi (Ordinanza sull'impiego confinato, OIConf)**

*Art. 30*

*Abrogato*

**36. Ordinanza dell'8 dicembre 1997<sup>205</sup> sul controllo delle derrate alimentari nell'esercito (OCDAE)**

*Art. 8*

*Abrogato*

<sup>201</sup> RS 814.621

<sup>202</sup> RS 814.710

<sup>203</sup> RS 734.0

<sup>204</sup> RS 814.912

<sup>205</sup> RS 817.45

**37. Ordinanza 1 del 10 maggio 2000<sup>206</sup> concernente la legge sul lavoro (OLL 1)**

*Art. 77 cpv. 4 e 93*

*Abrogati*

**38. Ordinanza 2 del 10 maggio 2000<sup>207</sup> concernente la legge sul lavoro (OLL 2) (Disposizioni speciali per determinate categorie di aziende e di lavoratori)**

*Art. 54*

*Abrogato*

**39. Ordinanza 3 del 18 agosto 1993<sup>208</sup> concernente la legge sul lavoro (Igiene, OLL3)**

*Art. 40*

*Abrogato*

**40. Ordinanza del 16 gennaio 1991<sup>209</sup> sul collocamento e il personale a prestito (Ordinanza sul collocamento, OC)**

*Art. 63*

*Abrogato*

**41. Ordinanza dell'11 settembre 1996<sup>210</sup> sul servizio civile (OSCi)**

*Art. 118 e 118<sup>bis</sup>*

*Abrogati*

<sup>206</sup> RS 822.111

<sup>207</sup> RS 822.112

<sup>208</sup> RS 822.113

<sup>209</sup> RS 823.111

<sup>210</sup> RS 824.01

**42. Ordinanza del 31 ottobre 1947<sup>211</sup> sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (OAVS)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 17 giugno 1985, del 13 settembre 1995, del 29 novembre 1995 lett. a e del 16 settembre 1996*

*Abrogate*

**43. Ordinanza del 26 maggio 1961<sup>212</sup> concernente l'assicurazione facoltativa per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OAF)**

*Disposizione finale della modificazione del 29 novembre 1995*

*Abrogata*

**44. Regolamento dell'11 ottobre 1972<sup>213</sup> del Tribunale arbitrale della Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità**

*Art. 8* Consultazione

Se la decisione del Tribunale arbitrale è impugnata davanti al Tribunale amministrativo federale, il presidente trasmette il suo parere.

**45. Ordinanza del 17 gennaio 1961<sup>214</sup> sull'assicurazione per l'invalidità (OAI)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 21 gennaio 1987 e del 1° luglio 1987*

*Abrogate*

<sup>211</sup> RS 831.101

<sup>212</sup> RS 831.111

<sup>213</sup> RS 831.143.15

<sup>214</sup> RS 831.201

**46. Ordinanza del 15 gennaio 1971<sup>215</sup> sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPC-AVS/AI)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 12 giugno 1989 lett. a cpv. 2 e b e del 26 novembre 1997 lett. b*

*Abrogate*

**47. Ordinanza del 3 ottobre 1994<sup>216</sup> sulla promozione della proprietà d'abitazioni mediante i fondi della previdenza professionale (OPPA)**

*Art. 18*

*Abrogato*

**48. Ordinanza del 3 ottobre 1994<sup>217</sup> sul libero passaggio nella previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (Ordinanza sul libero passaggio, OLP)**

*Art. 20, 23 e 23a*

*Abrogati*

**49. Ordinanza del 22 giugno 1998<sup>218</sup> sul «Fondo di garanzia LPP» (OFG)**

*Art. 29*

*Abrogato*

**50. Ordinanza del 18 aprile 1984<sup>219</sup> sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPP 2)**

*Art. 62 e disposizioni finali della modifica del 23 ottobre 2002*

*Abrogati*

<sup>215</sup> RS 831.301

<sup>216</sup> RS 831.411

<sup>217</sup> RS 831.425

<sup>218</sup> RS 831.432.1

<sup>219</sup> RS 831.441.1

**51. Ordinanza del 27 giugno 1995<sup>220</sup> sull'assicurazione malattie (OAMal)**

*Art. 131, 136 e disposizioni finali delle modificazioni del 17 settembre 1997, del 23 febbraio 2000, del 22 maggio 2002, del 6 giugno 2003 e del 9 novembre 2005*

*Abrogati*

**52. Ordinanza del 12 aprile 1995<sup>221</sup> sulla compensazione dei rischi nell'assicurazione malattie (OCoR)**

*Art. 17 cpv. 2 e 3 e disposizioni finali delle modificazioni del 15 giugno 1998 e del 3 dicembre 2004*

*Abrogati*

**53. Ordinanza del 3 luglio 2001<sup>222</sup> sulla riduzione dei premi nell'assicurazione malattie per beneficiari di rendite residenti in uno Stato membro della Comunità europea, in Islanda o in Norvegia (ORPMCE)**

*Art. 19*

*Abrogato*

**54. Ordinanza del 10 novembre 1993<sup>223</sup> sull'assicurazione militare (OAM)**

*Art. 37*

*Abrogato*

<sup>220</sup> RS 832.102

<sup>221</sup> RS 832.112.1

<sup>222</sup> RS 832.112.5

<sup>223</sup> RS 833.11

**55. Ordinanza del 31 agosto 1983<sup>224</sup> su l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Ordinanza sull'assicurazione contro la disoccupazione, OADI)**

*Art. 86 rinvio all'articolo*

(art. 62 cpv. 3 LADI)

*Disposizioni finali delle modifiche del 25 aprile 1985 e del 6 novembre 1996*

*Abrogate*

**56. Ordinanza del 12 febbraio 1986<sup>225</sup> concernente il rimborso delle spese amministrative delle casse di disoccupazione**

*Art. 7*

*Abrogato*

**57. Ordinanza del 26 novembre 1973<sup>226</sup> su prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero**

*Art. 39–41*

*Abrogati*

**58. Ordinanza del 29 marzo 2000<sup>227</sup> concernente i contributi d'estivazione (Ordinanza sui contributi d'estivazione, OCEst)**

*Art. 21*

*Abrogato*

<sup>224</sup> RS 837.02

<sup>225</sup> RS 837.12

<sup>226</sup> RS 852.11

<sup>227</sup> RS 910.133

**59. Ordinanza del 22 settembre 1997<sup>228</sup> sull'agricoltura biologica e la designazione dei prodotti e delle derrate alimentari ottenuti biologicamente (Ordinanza sull'agricoltura biologica)**

*Art. 38 rubrica*

Viticultura

*Art. 38 cpv. 2, 39e e 39g*

*Abrogati*

**60. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>229</sup> concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC)**

*Art. 32*

*Abrogato*

**61. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>230</sup> concernente la consulenza agricola e in economia domestica rurale (Ordinanza sulla consulenza agricola)**

*Art. 10*

*Abrogato*

**62. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>231</sup> concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)**

*Art. 30*

*Abrogato*

<sup>228</sup> RS 910.18

<sup>229</sup> RS 914.11

<sup>230</sup> RS 915.1

<sup>231</sup> RS 916.01

**63. Ordinanza del 23 novembre 2005<sup>232</sup> concernente la produzione primaria (OPPrim)**

*Art. 11*

*Abrogato*

**64. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>233</sup> concernente la determinazione dei dazi e l'importazione di cereali, alimenti per animali, paglia e merci la cui trasformazione produce residui che servono al foraggiamento (Ordinanza sull'importazione di cereali e di alimenti per animali)**

*Art. 7 e 7a*

*Abrogati*

**65. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>234</sup> concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (OIEVFF)**

*Art. 25*

*Abrogato*

**66. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>235</sup> concernente provvedimenti a favore del mercato della frutta e della verdura (Ordinanza sulla frutta e la verdura)**

*Art. 16a*

*Abrogato*

**67. Ordinanza del 28 maggio 1997<sup>236</sup> sul controllo del commercio dei vini**

*Art. 1 cpv. 3, art. 3, 15 e 16a*

*Abrogati*

<sup>232</sup> RS 916.020

<sup>233</sup> RS 916.112.211

<sup>234</sup> RS 916.121.10

<sup>235</sup> RS 916.131.11

<sup>236</sup> RS 916.146

**68. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>237</sup> concernente la produzione e la commercializzazione del materiale vegetale di moltiplicazione (Ordinanza sulle sementi)**

*Art. 23 e 23a*

*Abrogati*

**69. Ordinanza del 28 febbraio 2001<sup>238</sup> sulla protezione dei vegetali (OPV)**

*Art. 52 e disposizione finale della modifica del 20 aprile 2004*

*Abrogati*

**70. Ordinanza del 26 maggio 1999<sup>239</sup> concernente la produzione e la messa in commercio degli alimenti per animali (Ordinanza sugli alimenti per animali)**

*Disposizione finale della modifica del 26 gennaio 2005*

*Abrogata*

**71. Ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>240</sup> concernente l'allevamento di animali**

*Art. 32*

*Abrogato*

**72. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>241</sup> concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (Ordinanza sul bestiame da macello, OBM)**

*Art. 30–35*

*Abrogati*

<sup>237</sup> RS 916.151

<sup>238</sup> RS 916.20

<sup>239</sup> RS 916.307

<sup>240</sup> RS 916.310

<sup>241</sup> RS 916.341

**73. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>242</sup> concernente il mercato delle uova (Ordinanza sulle uova, OU)***Art. 10**Abrogato***74. Ordinanza del 27 giugno 1995<sup>243</sup> sulle epizoozie (OFE)***Art. 98 cpv. 3, terzo periodo**Abrogato***75. Ordinanza del 23 novembre 2005<sup>244</sup> concernente la banca dati sul traffico di animali (Ordinanza BDTA)***Art. 19 e 20**Abrogati***76. Ordinanza del 26 novembre 2003<sup>245</sup> concernente la dichiarazione di prodotti agricoli ottenuti mediante metodi vietati in Svizzera (Ordinanza sulle dichiarazioni agricole, ODAgr)***Art. 16**Abrogato***77. Ordinanza del 29 febbraio 1988<sup>246</sup> su la caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (Ordinanza sulla caccia OCP)***Art. 21 cpv. 1**Abrogato*

<sup>242</sup> RS 916.371

<sup>243</sup> RS 916.401

<sup>244</sup> RS 916.404

<sup>245</sup> RS 916.51

<sup>246</sup> RS 922.01

**78. Ordinanza del 22 novembre 1963<sup>247</sup> concernente l'Ufficio nazionale svizzero del turismo**

*Sostituzione di un'espressione*

*In tutto il testo, nonché nel titolo, l'espressione «Ufficio nazionale svizzero del turismo» è sostituita con «Svizzera Turismo», con i necessari adeguamenti grammaticali.*

*Art. 3 lett. b*

Il Consiglio federale nomina:

- b. sei membri del comitato, di cui uno in rappresentanza dell'Amministrazione generale della Confederazione e cinque che non appartengono all'Amministrazione federale;

**79. Ordinanza del 27 maggio 1924<sup>248</sup> relativa alla legge federale concernente le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate (OLLS)**

*Art. 4*

*Abrogato*

*Titolo prima dell'art. 6*

*Abrogato*

*Art. 6–12 e 16–28*

*Abrogati*

*Titolo prima dell'art. 29*

*Abrogato*

*Art. 29–32 e 36*

*Abrogati*

*Titolo prima dell'art. 38*

*Abrogato*

<sup>247</sup> RS 935.211

<sup>248</sup> RS 935.511

*Art. 38–42, 47 e 48*

*Abrogati*

**80. Ordinanza del 24 settembre 2004<sup>249</sup> sul gioco d'azzardo e le case da gioco (Ordinanza sulle case da gioco, OCG)**

*Capitolo 13 (art. 124)*

*Abrogato*

**81. Ordinanza del 28 ottobre 1992<sup>250</sup> sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle finanze per perizie di monete svizzere**

*Art. 11 rubrica nonché cpv. 2*

Decisione sugli emolumenti

<sup>2</sup> *Abrogato*

**82. Ordinanza dell'8 maggio 1934<sup>251</sup> sul controllo del commercio in metalli preziosi e in lavori di metalli preziosi (Ordinanza sul controllo dei metalli preziosi, OCMP)**

*Art. 34 cpv. 2 quarto periodo*

*Abrogato*

**83. Ordinanza del 12 dicembre 1977<sup>252</sup> su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali**

*Art. 30*

*Abrogato*

<sup>249</sup> RS 935.521

<sup>250</sup> RS 941.11

<sup>251</sup> RS 941.311

<sup>252</sup> RS 974.01

V

I seguenti atti normativi dipartimentali sono modificati come segue:

**1. Ordinanza del DFI del 1° dicembre 1999<sup>253</sup> sugli emolumenti dell'Archivio federale (Ordinanza sugli emolumenti ARF)**

*Art. 6 cpv. 2*

<sup>2</sup> L'assoggettato può chiedere all'Archivio federale una decisione sugli emolumenti entro 30 giorni dalla data della fatturazione.

**2. Ordinanza dell'11 maggio 1988<sup>254</sup> concernente il Corpo svizzero per l'aiuto in caso di catastrofe**

*Titolo*

Ordinanza concernente il Corpo svizzero di aiuto umanitario

*Sostituzione di espressioni*

*In tutto il testo si procede alle seguenti sostituzioni, con i necessari adeguamenti grammaticali:*

- a. *la designazione abbreviata «Corpo» con l'abbreviazione «CSA»*
- b. *l'espressione «Direzione della cooperazione allo sviluppo e dell'aiuto umanitario» con l'abbreviazione «DSC»;*
- c. *l'abbreviazione «DSA» con «DSC»;*
- d. *l'espressione «Delegato per l'aiuto in caso di catastrofe all'estero» con la designazione abbreviata «Delegato».*

*Art. 1 cpv. 1 e 2*

<sup>1</sup> La presente ordinanza definisce lo statuto particolare del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA) in seno alla Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC).

<sup>2</sup> Assicura al Delegato per l'aiuto umanitario e capo del CSA (Delegato) l'autonomia che gli è indispensabile per adempiere i suoi compiti nei limiti delle competenze di cui dispone.

<sup>253</sup> RS 172.041.15

<sup>254</sup> RS 172.211.31

*Art. 2* Mandato generale

Il CSA esegue azioni di salvataggio, fornisce aiuto per sopravvivere, ricostruire le opere distrutte e ripristinare l'infrastruttura e adempie compiti attinenti alla prevenzione delle catastrofi.

*Art. 3 secondo periodo*

*Abrogato*

*Art. 5 cpv. 1 lett. d ed e nonché cpv. 2*

<sup>1</sup> Nel campo dell'aiuto umanitario operativo il Delegato adempie i compiti seguenti:

- d. coordina l'aiuto operativo del CSA con l'aiuto umanitario non operativo;
- e. informa il direttore degli interventi e dei lavori in corso;

<sup>2</sup> I compiti del Delegato nel campo dell'aiuto umanitario non operativo e dell'aiuto alimentare sono regolati in un capitolato d'onori.

*Art. 7 cpv. 1 lett. c e d nonché cpv. 3*

<sup>1</sup> ... Se possibile, prima di prendere la decisione consulta:

- c. il Direttore della DCS;
- d. *Abrogata*

<sup>3</sup> *Abrogato*

*Art. 8* Competenza decisionale nel caso di altri interventi

<sup>1</sup> In caso d'intervento del CSA, il Delegato, nei limiti delle sue competenze finanziarie, decide autonomamente dell'intervento e delle modalità d'esecuzione e ne assume la responsabilità.

<sup>2</sup> Prima della decisione consulta:

- a. il Direttore della DCS;
- b. il capisettore della DCS;
- c. la Direzione politica;
- d. altri servizi federali interessati.

### **3. Ordinanza del DFF del 22 maggio 2002<sup>255</sup> sulla valutazione del personale e sullo stipendio del personale dei servizi di pulizia (Ordinanza DFF sul personale di pulizia)**

*Art. 1 cpv. 1*

<sup>1</sup> La presente ordinanza è applicabile al personale di pulizia delle unità amministrative dell'Amministrazione federale menzionate nell'allegato dell'ordinanza del 25 novembre 1998<sup>256</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA).

### **4. Ordinanza del DDPS del 28 novembre 2003<sup>257</sup> concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS)**

*Art. 12*

*Abrogato*

### **5. Ordinanza del DATEC del 30 ottobre 2003<sup>258</sup> concernente l'abilitazione alla guida di veicoli motore delle ferrovie (OVF)**

*Titolo prima dell'art. 90*

## **Capitolo 10: Emolumenti**

*Art. 90*

*Abrogato*

### **6. Ordinanza del 2 luglio 2001<sup>259</sup> concernente gli emolumenti del Servizio d'omologazione di natanti**

*Art. 9 rubrica e cpv. 2*

Decisione sugli emolumenti

<sup>2</sup> *Abrogato*

<sup>255</sup> RS 172.220.111.71

<sup>256</sup> RS 172.010.1

<sup>257</sup> RS 512.151

<sup>258</sup> RS 742.141.142.1

<sup>259</sup> RS 747.201.55

**7. Ordinanza del 30 novembre 1995<sup>260</sup> concernente le licenze del personale della sicurezza aerea (OLPS)***Art. 12**Abrogato***8. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>261</sup> sulla competenza specifica richiesta per la fornitura di sostanze e preparati particolarmente pericolosi***Art. 9**Abrogato***9. Ordinanza del 15 settembre 1998<sup>262</sup> concernente le formazioni e le attività permesse in materia di radioprotezione (Ordinanza sulla formazione in radioprotezione)***Art. 14**Abrogato***10. Regolamento dell'esame sulla radioprotezione cui vengono sottoposti gli odontotecnici e i dentisti stranieri, del 1° febbraio 1977<sup>263</sup>***Art. 12**Abrogato***11. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>264</sup> concernente l'autorizzazione speciale per la disinfezione dell'acqua nelle piscine collettive (OADAP)***Sezione 6 (art. 13)**Abrogato*

<sup>260</sup> RS 748.222.3

<sup>261</sup> RS 813.131.21

<sup>262</sup> RS 814.501.261

<sup>263</sup> RS 814.521.23

<sup>264</sup> RS 814.812.31

**12. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>265</sup> concernente l'autorizzazione speciale per la lotta antiparassitaria in generale (OALPar)**

*Sezione 6 (art. 14)*

*Abrogato*

**13. Ordinanza del DFI del 28 giugno 2005<sup>266</sup> concernente l'autorizzazione speciale per la lotta antiparassitaria con fumiganti (OLAFum)**

*Sezione 6 (art. 13)*

*Abrogato*

**14. Ordinanza del 30 novembre 1982<sup>267</sup> sui sussidi per le spese di amministrazione alle Casse cantonali di compensazione dell'AVS**

*Art. 13*

*Abrogato*

**15. Ordinanza del DFE del 19 maggio 2004<sup>268</sup> sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione**

*Art. 9 cpv. 3*

*Abrogato*

**16. Ordinanza del DFE del 22 settembre 1997<sup>269</sup> sull'agricoltura biologica**

*Art. 17*

*Abrogato*

<sup>265</sup> RS 814.812.32

<sup>266</sup> RS 814.812.33

<sup>267</sup> RS 831.143.42

<sup>268</sup> RS 842.18

<sup>269</sup> RS 910.181

**17. Ordinanza del 6 dicembre 1994<sup>270</sup> sugli aiuti finanziari concessi per le indennità versate in virtù della legge sull'agricoltura (Ordinanza sulle indennità nell'agricoltura)**

*Art. 18*

*Abrogato*

**18. Ordinanza del DFE dell'11 giugno 1999<sup>271</sup> concernente la produzione e la commercializzazione del materiale di moltiplicazione e delle piante di specie da frutto certificati (s.l.) (Ordinanza del DFE sulle piante da frutto)**

*Art. 23 cpv. 2 e 29*

*Abrogati*

**19. Ordinanza del DFE del 15 aprile 2002<sup>272</sup> sui vegetali vietati**

*Art. 2*

*Abrogato*

**20. Ordinanza del DFE del 22 gennaio 2001<sup>273</sup> concernente i contributi federali alle indennità corrisposte in seguito all'applicazione di provvedimenti fitosanitari ufficiali nell'interno del Paese**

*Art. 6*

*Abrogato*

<sup>270</sup> RS 916.013

<sup>271</sup> RS 916.151.2

<sup>272</sup> RS 916.205.1

<sup>273</sup> RS 916.225

**21. Ordinanza del DFE del 10 giugno 1999<sup>274</sup> concernente la produzione e la messa in commercio di alimenti per animali, additivi per l'alimentazione animale, coadiuvanti per l'insilamento e alimenti dietetici (Ordinanza sul libro dei prodotti destinati all'alimentazione degli animali, OLAlA)**

*Disposizioni finali delle modifiche del 15 dicembre 2003 e del 26 gennaio 2005*  
*Abrogate*

**22. Regolamento del 2 agosto 1994<sup>275</sup> concernente la formazione pratica dei diplomati universitari in ambito forestale**

*Art. 17*  
*Abrogato*

VI

Il seguente atto normativo è modificato come segue:

**Regolamento del 28 aprile 1997<sup>276</sup> sulle tasse dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (RT-IPI)**

*Art. 9 cpv. 3 e allegato n. III: «Tassa di ricerca» e «Tassa per l'esame preventivo»*  
*Abrogati*

VII

<sup>1</sup> Fatto salvo il capoverso 2, la presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2008.

<sup>2</sup> Le cifre IV 2, IV 45 e IV 79 entrano in vigore contemporaneamente alla legge federale del ...<sup>277</sup> concernente l'aggiornamento formale del diritto federale.

22 agosto 2007

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey  
La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

<sup>274</sup> RS 916.307.1

<sup>275</sup> RS 921.211.1

<sup>276</sup> RS 232.148

<sup>277</sup> FF 2007 5623

